Comment s'annoncent les Fêtes de Genève?

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **31 (1958)**

Heft 8

PDF erstellt am: **28.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-773653

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Vornehme Gastlichkeit in Genf
L'hospitalité genevoise a ses traditions
Ospitalità signorile a Ginevra
Hospitality is a hallmark of Geneva
Photo Giegel SVZ

La Genevoise? Il est bien difficile, aujourd'hui, de la définir en quelques mots. Autrefois, quand Genève avait encore la taille prise dans sa haute ceinture de remparts, on pouvait plus aisément se faire une idée de ses habitantes. De la bourgeoise de la ville haute à l'artisane de Saint-Gervais, elles se partageaient les mêmes vertus : l'honnêteté, la fidélité, la réserve, le courage, un grand sentiment du devoir. L'étranger les jugeait cultivées, mais modestes, jolies mais mal habillées. Beaucoup de cœur, beaucoup de bon sens, des qualités, enfin, moins éclatantes que profondes ...

Que reste-t-il, dans la Genevoise d'aujourd'hui, de cette aïeule? Les remparts de Genève ont éclaté sous la poussée du progrès. La République qui si longtemps dut lutter pour son indépendance et pour sauvegarder sa liberté d'esprit a trouvé la paix en entrant dans la Confédération suisse. La cité du refuge est devenue un centre international, où les grandes conférences se multiplient. Genève, qu'on appelait « le monde dans une noix », parce que les plus illustres représentants de la culture européenne aimaient à s'y retrouver, Genève est plus visitée aujourd'hui que jamais. Mais la noix, dont on a cassé la coquille de pierre, s'étale en faubourgs, en quartiers extérieurs, se répand sur la campagne. Et au Bourg-de-Four, qui est le cœur même de la vieille ville, résonnent aussi souvent des voix américaines, italiennes, allemandes, que l'accent traînant du terroir.

C'est dire qu'il était difficile à la Genevoise de rester l'austère bourgeoise qu'était sa grand-mère Sa ville a changé, elle aussi. Vivant si près de la France où, tous les dimanches, elle se promène en voiture, de Paris qu'elle atteint en une heure d'avion, la Genevoise a acquis peu à peu beaucoup des caractéristiques de la Française. Vive, rapide, élégante, elle s'intéresse à tout. Un très grand besoin d'activité la pousse à s'occuper, à côté de son foyer, de multiples autres tâches. A l'instar des Parisiennes, la plupart des Genevoises travaillent. Celles qui n'ont pas d'occupation rémunérée consacrent beaucoup de leurs journées à des bonnes œuvres, à des ventes de charité, à des comités, à des sociétés diverses. Spectacles, concerts, conférences voient toujours accourir un nombreux public féminin : la Genevoise d'aujourd'hui, comme celle d'autrefois, aime à cultiver son esprit. Mais, le progrès aidant, elle le fait par d'autres moyens.

On la dit fière, un peu distante, sûre de ses prérogatives. C'est qu'elle a derrière elle une longue tradition de fidélité au devoir. En 1602 déjà, pendant la fameuse nuit de l'Escalade, ce sont ses prières, son calme, son courage qui, autant que les mousquets des hommes, ont sauvé la République. Et c'est peut-être à ces générations de femmes attentives et pieuses qu'elle doit de tant aimer sa ville. Contrairement à ces aïeules qui ne franchissaient guère l'enclos des remparts, la Genevoise d'aujourd'hui quitte sa cité pour un oui ou pour un non. Mais, croyez-moi, elle y revient toujours.

Pernette Chaponnière

COMMENT S'ANNONCENT LES FÊTES DE GENÈVE?

Les Fêtes de Genève débuteront cette année le vendredi 15 août, et se poursuivront jusqu'au lundi 18. On se souvient certainement de l'immense succès remporté par le groupe des Gilles en leur somptueux uniforme et bonnet de plume d'autruche. Eh bien, cette année, un nouveau groupe de Gilles participera aux manifestations du vendredi et du dimanche soir, avec une douzaine d'autres groupes folkloriques, dont notamment les Ballets nationaux bulgares – souvenez-vous des splendides ensembles de l'an passé, Roumains, Tchèques, Espagnols, etc. Cette année on pourra applaudir de nouveaux ensembles français, italiens, espagnols, polonais et suisses.

Le samedi après-midi et le dimanche à 15 heures défileront les grands corsos fleuris et l'on annonce le retour cette année de quelques tout grands chars fleuris de présentation sensationnelle. La traditionnelle fête de nuit aura lieu le samedi soir ; au programme : un feu d'artifice féerique. Enfin, le lundi soir sera donné à la rotonde de Beau-Rivage le grand concert par la musique d'honneur, la Banda dell'Aeronautica de Rome, forte de cent exécutants, que Genevois et Genevoises auront eu le plaisir d'applaudir lors des cortèges des jours précédents, et peut-être déjà au Molard, en fin d'après-midi du vendredi. Telles s'annoncent les prochaines Fêtes de Genève.

Ein großes Feuerwerk wird anläßlich der « Fêtes de Genève » am 16. August in den Abendhimmel steigen. Photo Kasser

Un grand feu d'artifice s'élancera dans le ciel, au soir du 16 août, à l'occasion des Fêtes de Genève.

La sera del 16 agosto, durante le « Fêtes de Genève », grandiosi fuochi artificiali illumineranno il cielo di Ginevra.

An immense display of fireworks will be shot off on the evening of the Geneva festivals, on August 16th.

Die «Fêtes de Genève»: ein Wechsel von Bildern der Heiterkeit; Musik und Tanz im Schatten uralter Bäume und in der blauen Weite der Quais.

Les «Fêtes de Genève»: un tourbillon d'images allègres; musique et danse sous des ombrages séculaires et dans l'horizon bleu des quais.

Le «Fêtes de Genève»: un susseguirsi di scene di allegria; musiche e danze all'ombra di alberi antichissimi, nell'ampio azzurro dei quais.

Geneva festivals: a kaleidoscope of gaiety, dancing, music and merriment against a background of lovely Geneva landscapes. *Photos Kasser*